



No. 63

N° 63

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
September 25, 2013

Mercredi
25 septembre 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 83, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest.

Debate arose.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Milloy,

Ordered, That during Routine Proceedings today, “Reports by Committees” be taken following “Petitions”, and that the House be authorized to meet beyond its normal hours of adjournment until completion of Third Reading debate on Bill 95 at which time the Speaker shall adjourn the House to the next sessional day.

The House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

The Speaker addressed the House:-

Yesterday, the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke asked for some clarification of a directive from me to withdraw certain language. The Member indicated that his use of the full name of the Premier should have been allowed in the context of referring to the government.

Let me first be clear on one point. The withdrawal I sought from the Member from Renfrew–Nipissing–Pembroke did not relate to the use of a proper name so much as to language that followed which is considered in most cases to be unparliamentary. The use of the proper name in the lead up to the use of this language left the impression that the subsequent accusation was directed at an individual member. In short, in my mind, the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke said something indirectly that he is prohibited from saying directly. Therein is the danger in using proper names.

Members should not refer to one another by name but rather by title, position or constituency name. As stated in O’Brien and Bosc, the reason for this is “to guard against the tendency to personalize debate.”

When a Member is referring to a particular administration as a collective, we have a practice of permitting the Premier’s surname to be attached, as in the “Davis government” or the “McGuinty government”. This exception stops short though of including the given name. The proper reference to this current government therefore should be the “Wynne government”. In the interest of civil discourse and to guard against personal attacks, I seek the cooperation of all members in this regard.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 83, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur la diffamation et la Loi sur l’exercice des compétences légales afin de protéger l’expression sur les affaires d’intérêt public.

Il s’élève un débat.

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Milloy,

À 10 h 15, l’Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

Le Président s'adresse à l'Assemblée :-

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 21, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver, critically ill child care and crime-related child death or disappearance leaves of absence.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels, le congé pour soins à un enfant gravement malade et le congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant dans des circonstances criminelles.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 94

Albanese	Elliott	MacCharles	Ouellette
Arnott	Fedeli	MacLaren	Pettapiece
Bailey	Fife	Mangat	Piruzza
Balkissoon	Flynn	Mantha	Prue
Barrett	Forster	Marchese	Sandals
Bartolucci	Fraser	Matthews	Sattler
Berardinetti	Gélinas	Mauro	Schein
Bisson	Gerretsen	McDonell	Scott
Bradley	Gravelle	McKenna	Sergio
Campbell	Hardeman	McMeekin	Shurman
Chan	Harris	McNaughton	Singh
Chiarelli	Hillier	McNeely	Smith
Chudleigh	Holyday	Meilleur	Sousa
Clark	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Coteau	Hunter	Milligan	Thompson
Crack	Jackson	Milloy	Vanthof
Damerla	Jaczek	Moridi	Wilson
Del Duca	Jeffrey	Munro	Wong
Dhillon	Jones	Naqvi	Wynne
Dickson	Klees	Nicholls	Yakabuski
DiNovo	Kwinter	Oraziotti	Yurek
Duguid	Leal	O'Toole	Zimmer
Dunlop	Leone		

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner. Hon. M^{me} Meilleur.

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Gélinas,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner, be called immediately and the question put with no further debate and the Bill be referred to a Standing Committee.

Second Reading of Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

On motion by Ms. MacLeod, Bill 107, An Act to amend the Education Act with respect to hiring practices for teachers, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne le commissaire aux services en français. L'hon. M^{me} Meilleur.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Gélinas,

Deuxième lecture du projet de loi 106, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne le commissaire aux services en français.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

Sur la motion de M^{me} MacLeod, le projet de loi 107, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les pratiques d'engagement des enseignants, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Albanese	Dhillon	Leone	Moridi
Arnott	Duguid	MacCharles	Munro
Bailey	Dunlop	MacLaren	Nicholls
Balkissoon	Elliott	MacLeod	O'Toole
Barrett	Fedeli	Mangat	Pettapiece
Bartolucci	Fraser	Matthews	Piruzza
Berardinetti	Hardeman	McDonell	Scott
Chan	Harris	McKenna	Sergio
Chiarelli	Holyday	McMeekin	Thompson
Chudleigh	Hunter	McNeely	Walker
Clark	Jaczek	Meilleur	Wilson
Colle	Jeffrey	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wong
Crack	Jones	Milligan	Yakabuski
Damerla	Klees	Milloy	Yurek
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 4

Bisson	DiNovo	Forster	Gélinas
--------	--------	---------	---------

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 108, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr. Fraser.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 108, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. Fraser

PETITIONS

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1) Mr. O'Toole.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-6) Mr. O'Toole.

Abolishing hospital parking fees for all seniors (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) Mr. Pettapiece.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19) Ms. DiNovo.

The Algonquins of Ontario land transfer (Sessional Paper No. P-52) Mr. Fedeli.

ServiceOntario counters in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-72) Mr. Mantha.

Leaves to Help Families Act (Sessional Paper No. P-94) Ms. Wong.

Requiring a resolution to prorogue the Legislative Assembly (Sessional Paper No. P-111) Ms. Fife.

Improvements to Highway 21 between Port Elgin and Southampton (Sessional Paper No. P-126) Ms. Thompson.

The Ontario Municipal Board and the City of Toronto (Sessional Paper No. P-132) Ms. DiNovo.

The Batchawana river bridge (Sessional Paper No. P-161) Mr. Mantha.

Not reducing physiotherapy services (Sessional Paper No. P-162) Ms. Fife.

Amending the definition of an ATV (All-Terrain Vehicle) (Sessional Paper No. P-163) Mr. Mantha.

The introduction of genetically modified alfalfa in Ontario (Sessional Paper No. P-164) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Bill 95, An Act to establish a Financial Accountability Officer.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de l'Assemblée législative:-

Projet de loi 95, Loi créant le poste de directeur de la responsabilité financière.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Third Reading of Bill 95, An Act to establish a Financial Accountability Officer.

Troisième lecture du projet de loi 95, Loi créant le poste de directeur de la responsabilité financière.

Pursuant to the Order of the House dated June 5, 2013, debate arose and after some time,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 5 juin 2013, il s'élève un débat et après quelque temps,

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef

The House adjourned at 5:53 p.m.

À 17 h 53, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner (No. 157) (Tabled September 25, 2013).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 287, 289, 292, 293, 296, 297, 298 and 302.
